

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:229970

16.01.2019-07:47

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 999

CONTAINER ID:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7174492	2501523435	270	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500040693
18.01.2019	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	135 TBA-500086	180213923 17752
	P:	18 -		X	0 TBA-500078	5008916558
	P:	2 -		X	0 TBA-500085	
7174493	2501523735	135	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
18.01.2019	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	135 TBA-500086	180213924 17753
	P:	9 -		X	0 TBA-500078	5008916559
	P:	1 -		X	0 TBA-500085	
7174495	2501524535	286	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500040696
18.01.2019	2501524535				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	286 TBA-500086	180213925 17754
	P:	12 -		X	0 TBA-500080	5008916561
	P:	1 -		X	0 TBA-500085	
7174496	2501524935	360	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500041311
18.01.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	360 TBA-500086	180213926 17756
	P:	12 -		X	0 TBA-500080	5008916562
	P:	1 -		X	0 TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 229970		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS AUFTRAG (6) Datum 16.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.		
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit		
(18) Zeichen und Nr., Lieferschei-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt SF	(22) Inhalt (23) Ladem.-gewicht kg (24) Bruttogewicht kg
7174492	0002		2501523435	56 435
7174493	0001		2501523735	28 196
7174495	0001		2501524535	29 170
7174496	0001		2501524935	29 198
(25) Summe: 0005		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 142 (28) 999
(29) Gefahrgut-Klassifikation		(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR	(34) Versender-Nachnahme EUR	
(35) Anlagen KUHN Via dei Ciclamini, 500 - 70026 Modugno (TA) 17 GEN 2019 "Ricevuto con riserva di" verifica alla consegna		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500040693 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift (43) Uebernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernomen. Datum Uhrzeit Unterschrift		
		(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



white = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour committant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplaro per committento
rosa = Exemplaro per mittente
blu = Exemplaro per destinatario
verde = Exemplaro per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
lila = Exemplar für Endempfänger
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Fahrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien 16/01/2019 unloading point: 14248		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur succédané (nom, adresse, pays) Easy Way Sp. z o.o. ul. Urodzajna 1/11, 43-300 Bielsko-Biala Regon: 242896575, NIP: P15532510655 office@easyway24.pl, www.easyway24.pl	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Rosenberg Land/Pays: Germany Datum/Date: 16/01/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 229970			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 229970	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 20	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts
10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 999	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,00			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderanweisungen Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières Zusätzliche Angaben (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderanweisungen Nebengabungen (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderanweisungen Zusätzliche Angaben (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderanweisungen Zusätzliche Angaben (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderanweisungen		19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht Frais de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengabungen Nebengabungen Folio accessoire Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
14 Rückerstattung Remboursement Frachtführer Transporteur Unterfrachtführer Sous-transporteur		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgeliefert in Livré à Rosenberg		22 Empfänger Destinataire MAGNA PT S.P.A.	
23 Easy Way Sp. z o.o. ul. Urodzajna 1/11, 43-300 Bielsko-Biala Regon: 242896575, NIP: P15532510655 office@easyway24.pl, www.easyway24.pl		24 Empfänger Réception des marchandises 17.01.2019	
25 Angaben zur Empfänger-Entsorgung Informations sur l'élimination des déchets Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur 27 Amliches Kennzeichen Licence SB 260 20	
28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée National Bilateral EG CEMT			